

Nome commerciale: R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

Nr. prodotto: 170912, 170932

Versione attuale : 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 27.05.2019

Regione: CH

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale

R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela

gas per uso industriale
fluido frigorifero

Usi sconsigliati

Nessun dato disponibile.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo

ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
Industriestraße 7
65779 Kelkheim

No. Telefono +49 (0) 61 95 / 800 - 1
No. Fax +49 (0) 6195 / 800 - 3500
e-mail info@rothenberger.com

Informazioni relative alla scheda dati di sicurezza

sdb_info@umco.de

Fornitore

Indirizzo

ROTHENBERGER (Schweiz) AG
Herostrasse 9
8048 Zürich

No. Telefono +41 (0) 44 435 30 30

1.4 Numero telefonico di emergenza

145; dall'estero: +41 44 251 51 51(Centro Svizzero d'Informazione Tossicologica)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione di cui al regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

Press. Gas compr.; H280

Informazioni relativi alla classificazione

Il prodotto è stato classificato secondo i seguenti metodi di cui all'articolo 9 e criteri di cui al Regolamento CE nr. Nr. 1272/2008:

Pericoli fisici: valutazione dei dati conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 2

Pericoli per la salute e pericoli per l'ambiente : valutazione dei dati relativi alla tossicità e all'ecotossicità conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 3, 4 e 5.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

Pittogrammi di pericolo



GHS04

Indicazioni di pericolo

Attenzione

Nome commerciale: R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

Nr. prodotto: 170912, 170932

Versione attuale : 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 27.05.2019

Regione: CH

Indicazioni di pericolo

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.

P410+P403 Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo ben ventilato.

P501 Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alle disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali.

2.3 Altri pericoli

Contiene i gas a effetto serra contemplati dal protocollo di Kyoto.

Valutazione PBT

No disponibile.

Valutazione vPvB

No disponibile.

SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

3.1 Sostanze

Non applicabile. Il prodotto non è una sostanza.

3.2 Miscele

Ingredienti pericolosi

Questo prodotto non contiene sostanze soggette all'obbligo di notifica secondo il regolamento 1907/2006 (REACH), allegato II.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Togliere immediatamente vestiario e calzature contaminati, effettuandone una pulizia radicale prima di riutilizzarli. In caso di malessere persistente consultare un medico.

Inalazione

Trasportare le persone colpite fuori pericolo mantenendo le opportune disposizioni di protezione respiratoria. Far affluire aria fresca. In caso di insufficienza respiratoria, terapia con ossigeno. Se la respirazione è irregolare o si interrompe, praticare la respirazione artificiale. Consultare immediatamente il medico.

Contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavare con acqua. In caso di congelamento lavare con abbondante acqua. Non togliere gli indumenti.

Contatto con gli occhi

Rimuovere le lenti a contatto. Proteggendo l'occhio sano, sciacquare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente per 10 - 15 minuti tenendo le palpebre ben aperte. Trattamento medico oculistico.

Ingestione

Pulire a fondo la bocca con acqua. Non provocare vomito. Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca. Consultare il medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Sintomi

Congelamento

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Nome commerciale: R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

Nr. prodotto: 170912, 170932

Versione attuale : 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 27.05.2019

Regione: CH

Mezzi di estinzione idonei

Getto d'acqua a pioggia; Schiuma; Polvere estinguente; Anidride carbonica

Mezzi di estinzione non idonei

Acqua a getto pieno

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso d'incendio: possibile aumento di pressione e pericolo dovuto a recipienti che scoppiano. Rischio di generazione di miscele esplosive se viene in contatto con aria.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Usare un autorespiratore. Indossare tuta di protezione. Il prodotto non è infiammabile, però comburente. A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva. Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature e nelle acque di superficie. Raffreddare i contenitori chiusi esposti al fuoco con acqua.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 ed 8. Provvedere ad una adeguata ventilazione. Tenere lontano da fonti di accensione. Allontanare le persone non protette dalla zona di pericolo. Utilizzare protezione delle vie respiratorie in caso di sviluppo di vapori/polveri/aerosol.

Per chi interviene direttamente

Dispositivi di protezione individuale - vedi sezione 8

6.2 Precauzioni ambientali

Non sono necessarie misure particolari.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

assicurare una ventilazione sufficiente.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per le informazioni sull'utilizzo in sicurezza vedere capitolo 7. Per le informazioni sulle attrezzature di protezione personali vedere capitolo 8. Per le informazioni sullo smaltimento vedere capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per l'utilizzo in sicurezza

Minimizzare i rischi dovuti al maneggio del prodotto provvedendo delle misure preventive e protettive adeguate. I processi di lavoro devono essere concepiti, per quanto possibile secondo lo stato tecnologico, in modo da impedire l'emissione di sostanze pericolose o da escludere il contatto con la pelle. Provvedere ad una adeguata ventilazione. Aprire e manipolare con cautela i contenitori. Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Norme generali di protezione ed igiene del lavoro

Non fumare, mangiare o bere durante il lavoro. Tenere lontano da alimenti e bevande. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Togliere gli indumenti e le scarpe contaminati e lavare accuratamente prima di indossarli nuovamente.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di accensione e di calore. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Usare utensili di sicurezza anti-scintilla.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche e condizioni di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi e in luogo asciutto, fresco e ben ventilato. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

Temperatura di stoccaggio consigliata

Valore < 50 °C

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Nome commerciale: R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

Nr. prodotto: 170912, 170932

Versione attuale : 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 27.05.2019

Regione: CH

I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti verticali in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto. Conservare solo nel contenitore originale.

Indicazioni per lo stoccaggio congiunto
sostanze da evitare, cfr. capitolo 10.

7.3 Usi finali particolari

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Nessun parametro da monitorare.

8.2 Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati. Ove possibile, installare fonti di aspirazione localizzata ed efficaci sistemi di ricambio d'aria generale. Se queste misure non sono sufficienti a mantenere le concentrazioni dei materiali particolati e dei vapori disciolti al di sotto del limite di esposizione, sarà necessario far uso di adeguati mezzi di protezione delle vie respiratorie.

Mezzi protettivi individuali

Protezione delle vie respiratorie

Qualora i valori rilevati al posto di lavoro superino i limiti prescritti è obbligatorio l'uso di un respiratore autorizzato e idoneo. Qualora non fossero disponibili delle indicazioni sulla concentrazione massima ammissibile sul posto di lavoro, occorre provvedere delle misure di protezione respiratoria adeguate in caso di formazione aerosoli e nebbie.

Protezioni per occhi / volto

Occhiali con protezione laterale (EN 166)

Protezione delle mani

Con rischio di contatto della pelle con il prodotto, l'uso di guanti collaudati per esempio secondo la norma EN 374, è considerato una protezione sufficiente. I guanti protettivi devono essere testati prima dell'impiego per la loro idoneità rispetto alle esigenze specifiche del posto di lavoro (ad esempio stabilità meccanica, compatibilità con il prodotto chimico, proprietà antistatiche). Osservare le istruzioni e informazioni del fabbricante quanto all'impiego, allo stoccaggio, alla cura e sostituzione dei guanti. I guanti protettivi devono essere immediatamente sostituiti non appena presentano danni o usura. Organizzare le operazioni in modo da evitare un impiego permanente dei guanti protettivi.
Materiale idoneo gomma butilica

Altro

Indumenti protettivi resistenti alle sostanze chimiche.

Controllo dell'esposizione ambientale

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma/Colore	
gas liquefatto e compresso	
incolore	
Odore	
leggero	
Soglia odore	
Nessun dato disponibile	
Valore di pH	
Nessun dato disponibile	
Punto di ebollizione / Intervallo di ebollizione	
Valore	-51,6 °C
Pressione di riferimento	1013 hPa
Fonte	fornitore
Punto di fusione / Intervallo di fusione	

Nome commerciale: R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

Nr. prodotto: 170912, 170932

Versione attuale : 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 27.05.2019

Regione: CH

Nessun dato disponibile

Punto di decomposizione / Intervallo di decomposizione

Nessun dato disponibile

Punto di infiammabilità

Nessun dato disponibile

Temperatura di autoaccensione

Nessun dato disponibile

Proprietà ossidanti

Nessun dato disponibile

Proprietà esplosive

Nessun dato disponibile

Infiammabilità (solidi, gas)

Nessun dato disponibile

Limiti inferiore di infiammabilità o di esplosività

Nessun dato disponibile

Limiti superiore di infiammabilità o di esplosività

Nessun dato disponibile

Pressione vapore

Valore	16530	hPa
Temperatura di riferimento	25	°C
Fonte	fornitore	

Densità di vapore

Valore	0,0066	
Temperatura di riferimento	26	°C
Pressione di riferimento	1013	hPa
Fonte	fornitore	

Tasso di evaporazione

Nessun dato disponibile

Densità relativa

Nessun dato disponibile

Densità

Valore	1,062	g/cm ³
Temperatura di riferimento	25	°C
Fonte	fornitore	

Solubilità in acqua

Nessun dato disponibile

La solubilità/le solubilità

Nessun dato disponibile

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua

Nessun dato disponibile

Viscosità

Nessun dato disponibile

9.2 Altre informazioni

Indicazioni particolari

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Nessun dato disponibile.

Nome commerciale: R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

Nr. prodotto: 170912, 170932

Versione attuale : 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 27.05.2019

Regione: CH

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Se utilizzato secondo le norme non sono da aspettarsi delle reazioni pericolose

10.4 Condizioni da evitare

Calore, fiamme libere ed altre sorgenti di ignizione. Temperature > 50 °C.

10.5 Materiali incompatibili

Ossidanti; Magnesio; Zinco; Sodio; Potassio; Alluminio; metalli polverulenti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

idrocarburi alogenati; idrocarburi fluorurati; fluoro; Cloro; Acido cloridrico (HCl); Acido fluoridrico

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità orale acuta	Nessun dato disponibile
Tossicità dermale acuta	Nessun dato disponibile
Tossicità inalatoria acuta	Nessun dato disponibile
Corrosione/irritazione cutanea	Nessun dato disponibile
Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi	Nessun dato disponibile
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	Nessun dato disponibile
Mutagenicità sulle cellule germinali	Nessun dato disponibile
Tossicità di riproduzione	Nessun dato disponibile
Cancerogenicità	Nessun dato disponibile
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	Nessun dato disponibile
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta	Nessun dato disponibile
Pericolo in caso di aspirazione	Nessun dato disponibile

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità pesci (acuta)	Nessun dato disponibile
Tossicità pesci (cronica)	Nessun dato disponibile
Tossicità dafnia (acuta)	Nessun dato disponibile
Tossicità dafnia (cronica)	Nessun dato disponibile

Nome commerciale: R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

Nr. prodotto: 170912, 170932

Versione attuale : 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 27.05.2019

Regione: CH

Nessun dato disponibile

Tossicità sulle alghe (acuta)
Nessun dato disponibile

Tossicità sulle alghe (cronica)
Nessun dato disponibile

Tossicità per i batteri
Nessun dato disponibile

12.2 Persistenza e degradabilità

Nessun dato disponibile.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile.

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Risultati della valutazione PBT e vPvB	
Valutazione PBT	No disponibile.
Valutazione vPvB	No disponibile.

12.6 Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile.

12.7 Altre informazioni

Altre informazioni
Il prodotto non deve essere immesso nell'ambiente in maniera incontrollata.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto

Smaltire presso un impianto di smaltimento idoneo e autorizzato attenendosi alle norme vigenti e d'intesa con le autorità competenti e lo smaltitore.

La correlazione con un numero di codice identificativo del reflu in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata di intesa con lo smaltitore avente competenza regionale.

Imballo

I recipienti/imballaggi devono essere completamente vuotati e vanno portate allo smaltimento dei rifiuti corretto attenendosi alle disposizioni vigenti. Le confezioni non interamente vuotate vanno portate allo smaltimento con l'accordo dell'impianto di smaltitore avente competenza regionale. Bombola contenente un gas compresso sotto pressione. Non aprire con forza ne riscaldare oltre i 50°C . Gettare le bombole contenenti un gas compresso solo dopo averle completamente svuotate. Non incinerare le bombole contenenti un gas compresso vuote. Non

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Trasporto ADR/RID/ADN

Classe	2
Codiche di classificazione	2A
Nr. pericolo	20
Numero ONU	UN3163
Denominazione della merce	LIQUEFIED GAS, N.O.S.
Sostanza pericolosa	pentafluoroetano difluorometano
Codice di restrizione in galleria	C/E
Contrassegno di pericolo	2.2

14.2 Trasporto IMDG

Classe	2.2
Numero ONU	UN3163
Nome di spedizione appropriato	LIQUEFIED GAS, N.O.S.
ONU	

Nome commerciale: R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

Nr. prodotto: 170912, 170932

Versione attuale : 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 27.05.2019

Regione: CH

Sostanza pericolosa	pentafluoroethane difluoromethane
EmS	F-C, S-V
Etichette	2.2

14.3 Trasporto ICAO-TI / IATA

Classe	2.2
Numero ONU	UN3163
Nome di spedizione appropriato	Liquefied gas, n.o.s.
ONU	
Sostanza pericolosa	pentafluoroethane difluoromethane
Etichette	2.2

14.4 Altre informazioni

Nessun dato disponibile.

14.5 Pericoli per l'ambiente

Informazioni sui pericoli per l'ambiente, se pertinenti, si veda 14.1 - 14.3.

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessun dato disponibile.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non rilevante

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Normative EU

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XIV (Elenco delle Sostanze Soggette ad Autorizzazione)

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori a monte, questo prodotto non contiene sostanze considerate come soggette ad autorizzazione incluse nell'allegato XIV del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

Elenco REACH delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) candidate all' autorizzazione

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori, questo prodotto non contiene una sostanze/delle sostanze che è considerata/sono considerate come probabilmente soggetta/soggette all'inserimento nell'Allegato XIV (la "Lista delle sostanze soggette ad autorizzazione") ai sensi degli articoli 57 e del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XVII: RESTRIZIONI IN MATERIA DI FABBRICAZIONE, IMMISSIONE SUL MERCATO E USO DI TALUNE SOSTANZE, PREPARATI E ARTICOLI PERICOLOSI

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori a monte, questo prodotto non contiene sostanze soggette a restrizioni a norma dell'allegato XVII del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

DIRETTIVA 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose

Prodotto non disciplinato dall'allegato I, parte 1 o 2.

Normative particolari

Le disposizioni sanitari ed antinfortunistiche nazionali devono essere rispettate all'uso di questo prodotto.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Ulteriori informazioni

Modifiche / aggiunte al testo:
Modifiche apportate al testo sono indicate a margine.

Fonte dei dati utilizzati per la compilazione della scheda dati di sicurezza:

Norme sul trasporto secondo ADR, RID, IMDG, IATA nella versione rispettiva attualmente in vigore.
Liste nazionali dei limiti vigenti per l'aria nella rispettiva versione attualmente in vigore.

Nome commerciale: R410A, Gas Refrigerante, 40 bar, bombola di acciaio

Nr. prodotto: 170912, 170932

Versione attuale : 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 27.05.2019

Regione: CH

Direttivi CE 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/CE

Le fonti di dati utilizzate per la determinazione dei dati fisici, tossicologici ed ecotossicologici sono indicate nei rispettivi capitoli.

Scheda rilasciata da

UMCO GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 187, Tel.: +49(40)555 546 300, Fax: +49(40)555 546 357, e-mail: umco@umco.de

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi.

Modifiche / aggiunte al testo:

Modifiche apportate al testo sono indicate a margine.

Documento tutelato dal diritto d'autore. Alterazioni e riproduzione soggetta all'autorizzazione esplicita preventiva di UMCO GmbH.

Prod-ID 756146